

大字典

周志锋 著

论稿

浙江教育出版社

大字 字典 论稿

周志锋 著

■ 浙江教育出版社

责任编辑 潘晓东

大字典论稿

周志锋 著

*

浙江教育出版社出版发行

杭州出版学校印刷厂印刷

*

开本 850×1168 1/32 印张 10.75 插页 5 字数 270000

1998 年 12 月第 一 版

1998 年 12 月第一次印刷

印数：0001—1180

*

ISBN 7-5338-3116-0/G · 3094

定 价：13.00 元

版权所有 翻印必究

序

随着历史的发展，时代的前进，语言文字的演变，科技的进步，思想观念的更新以及种种主客观条件的变化，大型辞书编纂出版相对稳定一段时间以后，总是需要进行修订的。这是世界各国特别是文化发达国家辞书学界的共识。新中国成立以后，从五十年代末开始，对解放前影响大、流行广的《辞源》、《辞海》进行了修订。我有幸参加了《辞海》的历次修订工作，40年间不下5次修订，最近刚刚完成1999年版的修订任务。在实践中，我深深感到辞书编纂特别是大型辞书的编纂不可能毕其功于一役，不可能一劳永逸。为了适应社会的需要，提高辞书的质量，匡谬补缺，修改增删是不可回避的，十分必要的。而做好修订工作的基础，除了修订者自身素质和水平必须提高以外，很重要的一个方面，就是要有一批热心的有识之士对辞书的方方面面进行认真的调查研究并提出质疑、批评和建议。《辞海》每次修订时，编辑部都广泛搜集来自读者、专家的商榷意见，特别是经过深入研究提出的学术上有价值的意见，供修订者参考，收到了很好的效果。可惜的是，这项有助于现行辞书的正确使用，有利于辞书进一步提高质量的工作，有时得不到应有的重视和理解。有人认为提意见就是对某部辞书过不去，有损于辞书编纂者和出版者的面子。据闻，某辞书修订本第一分册出版后，吸收出版社内外的意见，及时而负责地印发勘误表，却遭到了令人啼笑皆非的阻力，以至于另外几个分册无法再搞勘误表。有的杂志包括全国性杂志不欢迎批评辞书的论文，不是因为论文质量不高，而是怕得罪辞书的编

纂者和出版者。有鉴于此，我趁这部《大字典论稿》出版之机，为这项有利于辞书、有功于社会的工作呐喊助威，希望得到全社会的关注和支持。

我的学生周志锋早在研究生学习阶段即已确定“《汉语大字典》商补”为硕士学位论文选题。我基于上述认识，结合对他的基础、能力的了解，决定予以支持和鼓励。他的学位论文送审和答辩时，得到了校内外专家的热情肯定和高度评价，专家们希望他将这项有意义的工作继续深入、扩大，坚持下去。现在他这样做了，《大字典论稿》一书正是他积十年心血的可贵成果，应当说，取得了不容低估的成绩。简言之，有下列数端：

首先，有关评议、订正《汉语大字典》的论文发表已有数十篇，但作为系列论文结集出书的这是第一部，而且涉及方方面面，广泛而深入。所论不是汇集成说，而是出自作者研究的心得。所以本书是有侧重有特色的学术论著。第二，近代以来，已出版的大型辞书大多忽略近代汉语的语词及其含义，作者在近代汉语语词研究方面颇有心得，本书的主要内容正是抉发近代汉语语词含义的。第三，作者对汉字中的俗字、僻字的研究用力甚勤，本书搜集了数百例俗字、僻字、考释了一些疑难字，有开拓之功。第四，对《汉语大字典》标明“音义未详”的字进行了有理有据令人信服的考释，有发明之功。第五，对方言特别是吴方言语词研究有素，本书对不少方言语词作了溯源工作，找到了古代书证，难能可贵。第六，本书不但对《汉语大字典》作了大量的订补，为该辞书更臻完善作出了贡献，对其他大型字典、词典的编纂、修订乃至古籍整理均有裨益。从而对辞书学、汉字学、汉语词汇史等的研究提供了足资参考的见解和资料。

学术是无止境的，对现有大型辞书进行商榷订补工作仍然是大有可为的。本书可以说是较大规模的商榷订补工作的开始，完全有必要继续深入、扩大。希望热心的有识之士参加到这项有意

义的工作中来。当然,《大字典论稿》本身也可以继续商榷、订正、充实、提高,希望作者今后在这方面有更多的新成果发表。

祝鸿熹

1998 年 12 月

于浙大西溪校区

目 录

- (1) 序
- (1) 《汉语大字典》商补
- (46) 疑难字试释
- (63) 论俗字研究与大型字典的编纂
- (84) 僻字零拾
- (123) 《汉语大字典》义例问题献疑
- (145) 《汉语大字典》释义商兑
- (161) 近代汉语词义札记
- (181) 吴方言词例释
- (206) 近代汉语量词用法补遗
- (222) 同音代替字举例
- (246) 《汉语大字典》义项漏略举例
- (282) 僻字举证
- (304) 僻字僻义疏证
- (320) 《汉语大字典》校读散记
- (332) 后记

《汉语大字典》商补

由川鄂两省二百多名专家学者历时十余年呕心沥血精心编纂而成的《汉语大字典》(下文及以下各篇均简称《大字典》),是迄今为止规模最大、质量最高的一部汉语字典,它和《汉语大词典》(下文及以下各篇均简称《大词典》)一起,在我国语文辞书史上树起了两座巍巍丰碑。这部《大字典》以其“规模最大、解释最新、书证最全、体例最精”,赢得了国内外普遍赞誉,^①并荣获首届国家图书奖。的确,《大字典》的成就、价值和作用是无法估量的;《大字典》收字之众多、义项之齐全、释义之准确、引证之丰富、体例之完备是以往任何一部汉语字书所无法比拟的。但是,任何辞书都不可能做到十全十美,何况《大字典》工程浩大、书成众手,因此存在着一些疏漏和缺失,更是在所难免的。而以求全责备的眼光审视这一划时代的成果,努力为其匡谬指瑕、拾遗补阙,则可以使它更臻完善,更好地发挥大型字典应有的作用。有鉴于此,笔者在使用《大字典》过程中,于其可商可补者,每笔录之,日积月累,所得渐多。今择取其中一部分,分收字、列项、释义、引例、注音等几方面进行讨论。薄学浅识,容或失当,敬请编者及专家教正。

为了便于排印,本文及以下各篇中凡冷僻标目字在条内重复出现时,一律用代字号“~”表示。

一、收字问题

《大字典》是楷书汉字大汇编。它共收字五万四千多个,是除后出的《中华字海》(下文及以下各篇均简称《字海》)以外收字最多的一部字典。在编写中,“根据‘利今、存古、规范’的原则,在广泛收集的基础上,对全体楷书汉字进行科学的清理,使它的

收字规模基本达到了凡古今字书中查不到的楷书汉字，在《汉语大字典》中都可以查到其合乎规范的字体（的程度）。^②应该说，《大字典》收字是相当完备的，但也不是搜罗无遗。特别是不见于古代字书韵书、魏晋以降新造的俗体别构，时有失收。下面这些字条便是《大字典》所漏载的：

蓰 《敦煌变文集·前汉刘家太子传》：“帝曰：‘朕见桃美味，欲～之后园。’西王母笑而应之曰：‘此桃～之，一千年始生……陛下受命不过一百年，欲～此桃，与谁人食之？’”“～”同“种”。后出的《字海》虽收此字，而注云：“义未详。见《篇海》。”变文的材料可证其字义。

圉 《法苑珠林》卷九十四《便利部》引《三千威仪》：“又至舍后上厕，有二十五事……十、敛衣，不得使垂～中。……十四、不得低头视～中。”（上海古籍出版社据《影印宋碛砂版大藏经》一百卷本缩叶影印本，下引版本同）“～”同“圉”，厕所。

嚏 《法苑珠林》卷九十四《～气部》引《僧祇律》：“若在禅坊中～者，不得放恣大～。若～来时当忍，以手掩鼻。若不可忍者，应手遮鼻而～，勿涕唾污比座。若上座～者，应言和南，下座～默然。”又引《四分律》：“时世尊～，诸比丘咒愿长寿。时有居士～及礼拜比丘，佛令比丘咒愿言长寿。”“～”即“嚏（嚏）”之俗字。“捷”字右边亦可写作“～”字右边的样子（参《碑别字新编》161页），可资比勘。

穰 《太平广记》卷二百六十九《李绅》引《云溪友议》：“主吏启曰：‘户口逃亡不少。’绅曰：‘汝不见掬麦乎？秀者在下，秕～随流者不必报来。’”“～”即“穰”的异体字。《集韵·叶韵》：“穰，禾不实。”益涉切。形符“禾”、“米”义近，故又写作“～”。

箎 元关汉卿《谢天香》第二折：“我正是出了～篮入了筐，

直着咱在罗网。”臧懋循音释：“～，音蒲。”“～篮”又作“蒲篮”、“薄篮”等，指圆形的竹篮。

醪 元无名氏《浣范叔》第一折：“闲居的无事那逍遥，吃的是～醪一醉酒，直睡到红日半竿高。”“～醪”即“浊醪”。“浊”字因“醪”字类化而换旁从“酉”。

舸 明冯梦龙《挂枝儿·送别》：“黄河风又大，孤舟浪里颠，远望～竿也，渐渐去得远。”又《山歌·船》：“结识私情像只船，竖起子～竿浪里颠。”“～”即“桅”之俗字。“木”、“舟”义近，“危”、“回”音近，故“桅”又可作“～”。

退 《初刻拍案惊奇》卷十四：“那死尸潮上潮下，～了多日，一夜乘潮逆流上来。”又卷十五：“只见秦淮湖里上流头黑洞洞～将一件物事来。”下文：“元来陈秀才十月半步月之夜，偶见这死尸～来，却叫家僮陈禄取下一条腿。”“～”同“汩”，漂浮。后出的《字海》据民国修《乌青县志·风俗》收“～”字，然注为 tuī 音，恐不确，当读 tǔn。今吴语尚有此语。

蓬 《初刻拍案惊奇》卷三十五：“贾仁带了铁锹、锄头、土～之类来动手，刚扒倒得一堵，只见墙脚之下……满槽多是土整块一般大的金银……就把金银放些在土～中，上边覆着泥土，装了一担。”“土～”当是土筐、用来盛土的畚箕之类。

撝 《二刻拍案惊奇》卷三：“翰林看见无人，一把抱住道：‘妹子慈悲救你哥哥客中一命则个。’……桂娘正色道：‘若要苟合，妹子断然不从……’～脱身子，望门外便走。”“～脱”犹挣脱、扭脱，“～”同“揅”。“揅”，《广韵·屑韵》练结切；“劣”，《广韵·薛韵》力辍切，方言同音，故“揅”字改换声符作“～”。

捰 《三刻拍案惊奇》第九回：“邓氏欢天喜地道：‘……今日攘刀的道，明日他的官转了员外，五鼓去伏侍到任。我道夜间我懒得开门，你自别处去歇。～了他去，咱两个且快活一夜。’”

“～”同“撵”。《别本二刻拍案惊奇》卷十七、《型世言》第五回亦述其事，字或作“撵”，是其证。

桶 《三刻拍案惊奇》第二十四回：“白水袜，有～无底；黄草鞋，出头露根。”故事亦见《型世言》第三十五回，有的本子（如齐鲁书社版）亦有“～”字。“～”即“袜筒”、“袖筒”之“筒”的后出专字。盖“袜筒”又作“袜桶”（见《一片情》第八回、《醒世姻缘传》第十回）“桶”字字形类化则作“～”。

戳 《金瓶梅词话》第十七回：“倘有小人指～，拔树寻根，你我身家不保。”又第二十六回：“这几句话分明～在雪娥身上，那雪娥怎不急了。”“～”即“戳”之孳乳字。

燎 《金瓶梅词话》第二十四回：“姑夫，你放过元宵炮～我听！”《醒世姻缘传》第七十六回：“素姐故意在他窗外放炮～。”《海上花列传》第十一回：“耳朵边……倒象放几千万炮～一般。”《海上繁华梦》二集第十一回：“衣裳穿着花炮～一般的。”《白雪遗音·马头调·元旦》：“爆～纸，如花似锦地败。”“炮（爆）～”同“炮仗”，即爆竹。

戳 《金瓶梅词话》第七十九回：“人无根本，水食为命。终须用的有柱～些儿。不然，越发淘渌的身子空虚了。”“～”同“戗”，同书第九十四回即作“柱戗”。“柱～”犹支撑、支撑的力量。

凉 《醒世姻缘传》第七十五回：“待不多时，虎哥来拜，戴着朗素～帽，软屯绢道袍，镶鞋净袜，一个极俊的小伙。”“～帽”即“凉帽”。

襟 明郑之珍《目连救母·议婚辞婚》：“休道我面皮打～两三条，老了；干姜别枣虽然老，越好。”“～”同“衲”，衣服上的褶子。

銚 《四巧说·忠义报》：“王保过了一夜，次早开那丹盒来看，果然内有白银一小块。取～来称，恰重三分。”刘世德先生校云：“～来——《八》（按，指《八洞天》）作‘等子’。”“～”实即“等”之别构，后作“戡”。

𦡔 《文明小史》第二十回：“贾家弟兄，因为栈房里的菜不堪下咽，都是自己添的菜，却被刘学深风卷残云吃了一个净光，吃完了不住舐嘴～舌。”“～”为“喱”之俗体。

拊 《霓裳续谱·杂曲·玉美人在绣楼》：“床上的衾枕往床下～，～在楼板着脚儿蹉。”清蒲松龄《聊斋俚曲集·富贵神仙》第一回：“老天爷见我这志向小，蟒袍儿往下～。暂且捞到手，再从容问他要。”“～”同“料”，扔，甩。今作“撂”。

𦡔 《缀白裘·琵琶记·吃饭》：“老老个两日吃饭还有点～饭，今日只得一口淡饭哉。”“～饭”同“下饭”。方言管菜肴为“下饭”，字又作“嘎饭”（明清小说例繁不举），“嘎”受“饭”字影响而类化从“食”。

𦡔 清吴下阿蒙《断袖篇·张幼文》：“个样新郎忒煞～，看看面上肉无多。思量家公真难做，不如依旧做家婆。”“～”同“𦡔”。

𦡔 清范寅《越谚上·三寸姑娘》：“三寸姑娘，芥菜地哩乘风凉。田鸡蛤～来吨去，郎君哭得好凄凉。”“蛤～”，吴语，音革霸，义为蛤蟆。字通作“蛤霸”、“蛤巴”、“蛤吧”。

现代汉语里产生的新字也偶有失收的，例如：

𦡔 林语堂《罗素离婚》：“后来～（！）们回英。罗素就离婚而娶勃女士了。”下文：“然而他（恕不用‘～’字了）们竟然离婚了。”“～们”是兼指男性、女性的第三人称复数代词。此字反映了当时要求男女平等的思想，尽管昙花一现，未被社会接受，

作为大型字典不妨录之以存古。

噓 沈从文《边城》十三：“间或不知道从什么地方，忽然会有一只草莺‘~~~~噓!’”啐着她的喉咙。”“~”，象声用字。

踉 台静农《天二哥》：“他摸了一个卖粥的大白碗，左歪右斜踉~地跑到门口的尿池前。”“踉~”同“踉跄”，脚步不稳的样子。

佬 巴人《乡长先生》二：“再说，又不是去打东洋~佬，是去打自己人呀!”下文：“听说，东洋~佬打到东北，蒋老头偏要打到西南去。”下文：“要是打东洋~佬我就去，打共产党我不去。”“~佬”同“赤老”、“赤佬”，詈词，义同“鬼”。又，《苏州谚语选·附录》：“~佬：鬼，是苏州人骂人的口头语。”亦其例。

饞 巴人《莽秀才造反记》第八章：“女子的羞耻心，由于第一次偷吃了甜味，之后，她将永远饞~中了。”“饞~”又作“饞劳”、“饞癆”等，吴语，饞、贪嘴的意思。末句意为她将永远嘴饞了。

类似这种文籍有证而《大字典》(包括《字海》)失收的冷僻字，为数其实不少。笔者另有《僻字零拾》一文，可参。

为了防止收字过滥的毛病，《大字典》并不是见了楷书汉字就收录，但力求完备是它的宗旨。像上述这些僻字不收，无疑削弱了《大字典》的查考作用。而且比起那些仅见于古代字书韵书而无任何用例，甚至连音义都不详的“死字”来，收列这些来自文献的僻字无疑更有实用价值。只是采集不易，不做有心人，不下笨功夫，是很难有所得的。

二、义项问题

《大字典》根据“古今兼收，源流并重”的编写方针，对每一汉字的各种意思都作了整理、归纳、分项、诠释，“不仅注重收列

常用字的常用义，而且注意考释常用字的生僻义和生僻字的义项”（见《大字典·前言》），做到了概括科学，分项合理，义项完备。但载籍浩繁，难以穷尽；字义复杂，不易爬梳。在义项方面要做到完美无缺，决不是一件简单的事情。《大字典》在这方面存在的问题主要是：

1. 立义失当。例如：

初 ⑦鼻。《方言》卷十三：“梁、益之间谓鼻为初。”（一·328）（括号内数字前者表示卷次，后者表示页码，下同。）

这条释义很容易使人误解为“初”有“鼻子”义。考《方言》卷十三：“鼻，始也。兽之初生谓之鼻，人之初生谓之首。梁、益之间谓鼻为初，或谓之祖。”扬雄的意思是说，“鼻”有始义，“鼻”的这个意思，梁、益之间叫做“初”，有的地方叫做“祖”。《尔雅·释诂上》：“初、祖，始也。”可证。而“初”之“开始”义，《大字典》第1义即是，再出“鼻”义，则显然是蛇足了。

时 ⑱连词。相当于“而”。《史记·张释之冯唐列传》：“吾独不得廉颇、李牧时为吾将。”王念孙杂志：“时读为而，而时声相近，故字相通。”（二·1506）

“时”训“而”，虽持之有故，却未必言之成理。其实，引文断句有误，“时为吾将”当断开而属后。把这句话的前后文都录出，是：“上既闻廉颇、李牧为人，良说，而搏髀曰：‘嗟呼！吾独不得廉颇、李牧。时为吾将，吾岂忧匈奴哉！’”其中“时为吾将”的主语是廉颇、李牧，承上文宾语而省略。“时”即此时，是实词，非虚词。“时”、“而”虽同隶之部，古音相近，但古代并无相通之例。王氏千虑一失，《大字典》（包括《大词典》）从之，有失裁择。^③

戸 hù《改并四声篇海》引《龙龕手鑑》音戸。护。《改并四声篇海·户部》引《龙龕手鑑》：“～，护也。”（三·2257）

“~”并不是“护”的同义词，而是“户”的俗字。《碑别字新编》：“户”，唐《温彦博碑》作“~”；《龙龕手鑑》卷二上声部首目录“户”作“~”；《龙龕手鑑·户部》：“扉，音非，~扉。”又：“扈，音~，姓也。”均其证。《说文·户部》：“户，护也。”这是“户”、“~”同训之证。然而，“户（~），护也”是声训，声训往往用来说明语源关系，而不是解释具体词义的，故一般不为现今语文辞书所收列。《说文》“日”训“实”，“月”训“阙”，“户”训“护”，但是《大字典》“日”、“月”、“户”下均不把声训又作为一个义项，正说明了这一点。要之，“~”当释为“同‘户’”，而释为“护”，容易使人误解。《字海》：“~，hù 音户。护。见《篇海》。”毛病相同。

𪔐 ⑤呻吟。元王实甫《西厢记》第四本第二折：“一个姿（恣）情的不休，一个哑声儿厮𪔐。”明佚名《女贞观》第二折：“𪔐声俏俏蛾眉纵，弓鞋窄窄纤腰送。”（四·2775）

这一义项恐怕难以成立。首例“厮𪔐”前既有“哑声儿”修饰，则“𪔐”字怎能当“呻吟”讲呢？此义及第4义释作“男女间纵情相悦的情态”的，其实都是性交的意思，笔者《〈汉语大字典〉义例问题献疑》一文有说，此不赘。

2. 义项漏略。有两种情况：一是已见于古代辞书或古注而《大字典》失收的。例如：

𪔐 缺“始”义（七·4769）。《方言》卷十二：“~，始也。”《广雅·释詁一》：“~，始也。”

𪔐 缺“口相就”也即“亲吻”义（三·2148）。《说文·欠部》：“~，一曰口相就。”段注：“谓口与口相就也。”实即亲吻的意思。字后作“呜”，《法苑珠林》卷二十一《奸伪部》：“呜他儿口。”卷后附音义：“呜，正作~。”（168页）可证。“口相就”之训《玉篇》、《广韵》并有之，《大字典》当单独标出。

𡇗 缺“站立”义(六·4151)。《方言》卷七:“~,立也。”《广雅·释诂四》:“~,立也。”《广韵·哈韵》:“~,企立。”五来切。今宁波话犹管站立为“~”,俗语有“东立立,西~”之说。^④

𡇘 缺“惧”义(一·613)。《集韵·元韵》:“~,惧也。”许元切。

𡇙 缺“细”义(七·4434)。《集韵·纸韵》:“魏,细也。秦晋之间凡细而有容谓之魏。”苦委切。

崔 缺“速貌”义(一·780)。《集韵·贿韵》:“崔,一曰速兒。”取狠切。又:“崔,速兒。”息罪切。魏晋南北朝“催”有快、速义,“崔”与“催”当有联系。

𡇚 缺“同‘有’”义(一·3)。《集韵·有韵》:“有,《说文》:‘不宜有也。’……古作~。”云九切。《龙龕手鑑·杂部》:“~,音有。”《龙龕手鑑》有以正字注音之例,此正其属。

坵 缺“同‘坻’”义(一·432)。《龙龕手鑑·土部》:“~,《玉篇》云:小渚也。”“氏”旁俗书或作“丘”,“砥”、“抵”、“诋”等字又可从“丘”,均其例。

以上各义虽未见文献用例,但按照《大字典》体例,亦应收录。《编写细则》说:“所收单字,凡在古代重要字书、韵书中有字义,虽未见例证,也应作为义项收列。”至于既有古代字书韵书依据,又有可靠例证的义项,《大字典》也偶有遗漏的,例如:

昼 缺“中午”义(二·1515)。《玉篇·书部》:“昼,日正中。”《广韵·宥韵》:“昼,日中。”吴均《与朱元思书》:“横柯上蔽,在昼犹昏。”《太平广记》卷四百六十一《元道康》:“燕曰:‘我来日昼时,往前溪相报。’道康乃策杖南溪,以伺其至。及昼,见二燕自北岭飞来而投涧下。”宋陆游《午睡起遇急雨》:“揩眼扞

髯破昼眠，阑边小立独幽然。”明徐光启《农政全书·占候》：“谚云：‘对日蜚，不到昼。’”《平鬼传》第十一回：“此时五月昼间天气，薰蒸炎热。”并其例。又有“正昼”、“当昼”二词，如：《太平广记》卷四百八十《契丹》引《稽神录》：“正昼方猎，忽天色晦黑，众星粲然……顷之乃明，日犹午也。”唐储光羲《吃茗粥作》：“当昼暑气盛，鸟雀静不飞。”此二词同义，都是正午的意思，“昼”亦日中义。《大词典》分别释为“犹言大白天”、“白天”，不确。^⑤

忙 缺“怕，惧”义（四·2272）。《广韵·唐韵》：“忙，怖也。忙，上同。”《敦煌变文集·叶净能诗》：“岳神见使者上殿，忙惧不已。”《法苑珠林》卷七十九《感应缘·周武帝》：“文昌忙怕，恐非般若，求使却换。”《型世言》第十七回：“一声炮响早心忙，不待贼兵相抗。”均可证。

脩 缺“同‘婿’”义（一·198）。《正字通·人部》：“～，今俗以～为女婿字。”《初刻拍案惊奇》卷三十八：“至于女～，当时就有二心，转得背便另搭架子了。”下文：“女～不如侄儿，侄儿又不如儿子。”（本卷例繁不备举）《二刻拍案惊奇》卷二十二篇目：“痴公子狠使噪脾钱，贤丈人巧赚回头～。”（所引“二拍”例子，并据上海古籍出版社影印本）“婿”字或从“女”，或从“士”，或从“人”，“女”、“士”、“人”义类相近，故有三个异体。

古注已及而《大字典》漏略的例子如：

选 缺“精善”义（六·3886）。《诗经·齐风·猗嗟》：“舞则选兮，射则贯兮。”郑笺：“选者，谓于伦等最上。”《汉书·武帝纪》：“《诗》云：‘九变复贯，知言之选。’”颜注引应劭曰：“选，善也。”《韩诗外传》卷五：“夫车固马选而不能以致千里者，则非造父也；弓调矢直而不能射远中微者，则非羿也。”《史记·仲尼弟子列传》：“夫吴，城高以厚，地广以深，甲坚以新，士选